

**REGLAMENTO (CEE) Nº 3951/88 DEL CONSEJO**

de 11 de diciembre de 1988

**por el que se fijan, para el año 1989, las posibilidades de capturas para determinadas poblaciones o grupos de poblaciones de peces, en la zona de reglamentación definida por el Convenio NAFO**

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 170/83 del Consejo, de 25 de enero de 1983, por el que se constituye un régimen comunitario de conservación y de gestión de los recursos de la pesca<sup>(1)</sup>, modificado por el Acta de adhesión de España y de Portugal, y, en particular, su artículo 11,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que, en virtud de lo dispuesto en el artículo 2 del Reglamento (CEE) nº 170/83, corresponde al Consejo elaborar, a la vista de los dictámenes científicos disponibles y en particular del informe establecido por el Comité científico y técnico de la pesca, las medidas de conservación necesarias para la realización de los objetivos enunciados en el artículo 1 de dicho Reglamento;

Considerando que la Comunidad ha firmado el Convenio de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, el cual contiene los principios y las normas relativas a la conservación y la gestión de los recursos vivos de los océanos;

Considerando que el Consejo ha aprobado en su Reglamento (CEE) nº 3179/78<sup>(2)</sup> el Convenio sobre la futura cooperación multilateral en los caladeros del Atlántico Noroccidental, en lo sucesivo llamado «Convenio NAFO», que entro en vigor el 1 de enero de 1979;

Considerando que, en el ámbito de sus obligaciones internacionales consideradas en su conjunto, la Comunidad participa en el esfuerzo de conservación de las poblaciones de peces que viven en las aguas internacionales.

Considerando que el esfuerzo de conservación debe ser apreciado a partir de datos científicos pertinentes de

manera que permitan la aplicación de medidas de conservación apropiadas a la situación de medidas de conservación apropiadas a la situación biológica de las poblaciones y a su previsible evolución en función de las diferentes posibilidades de explotación;

Considerando que es conveniente basarse en el estado actual de los datos biológicos analizados en el seno de las organizaciones científicas internacionales y en las conclusiones que pueden deducirse de los mismos para formular las opciones de gestión de las poblaciones;

Considerando que es preciso tener en cuenta el nivel de pesca de tales poblaciones efectuada por las flotas de los Estados miembros en relación con el conjunto de actividades pesqueras, así como la contribución que la Comunidad ha aportado hasta el momento actual para su salvaguarda;

Considerando que, en virtud de lo dispuesto en el artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 170/83, corresponde al Consejo establecer el total admisible de capturas (TAC) por población o grupos de poblaciones, la parte disponible para la Comunidad, así como las condiciones específicas en las que deben efectuarse dichas capturas;

Considerando que, con el objeto de asegurar una gestión eficaz, los TAC disponibles para la Comunidad en 1989 deberían ser repartidos equitativamente entre los Estados miembros con arreglo a lo dispuesto en el artículo 4 de dicho Reglamento;

Considerando que las actividades de pesca cubiertas por este Reglamento están sujetas a las medidas de control estipuladas por el Reglamento (CEE) nº 2241/87 del Consejo, de 23 de julio de 1987, por el que se establecen ciertas medidas de control para las actividades de pesca<sup>(3)</sup> y por el Reglamento (CEE) nº 1956/88 del Consejo, de 9 de junio de 1988, por el que se establecen disposiciones para la aplicación del Programa internacional de inspección mutua adoptado por la Organización de la Pesca en el Atlántico Noroccidental<sup>(4)</sup>,

<sup>(1)</sup> DO nº L 24 de 27. 1. 1983, p. 1.

<sup>(2)</sup> DO nº L 378 de 31. 12. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> DO nº L 207 de 29. 7. 1987, p. 1.

<sup>(4)</sup> DO nº L 175 de 6. 7. 1988, p. 1.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

#### *Artículo 1*

1. Las capturas para el año 1989 de las especies enumeradas en el Anexo I, efectuadas en la zona de reglamentación definida en el apartado 2 del artículo 1 del Convenio NAFO por barcos que enarboleden pabellón de uno de los Estados miembros, se limitarán, para las partes de la zona de reglamentación contempladas en dicho Anexo, a las cuotas fijadas en el mismo.

2. Las capturas accesorias de las especies contempladas en el Anexo I, efectuadas en las zonas para las que el presente Reglamento no haya asignado ninguna cuota para la pesca regulada no deberán sobrepasar, para cada una de las especies a bordo enumeradas en el Anexo I, 2 500 kilogramos o el 10 % en peso de la captura total, si dicha última cantidad es la más elevada.

#### *Artículo 2*

Además, a fin de atenerse a lo dispuesto en los artículos 5, 6, 7 y 8 del Reglamento (CEE) nº 2241/87 los capitanes de barco están obligados a registrar en el diario de a bordo los datos enumerados en el Anexo II.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 9 del mismo Reglamento, los Estados miembros deberán informar también a la Comisión sobre las capturas de especies no sometidas a cuotas.

#### *Artículo 3*

Los Estados miembros darán a conocer a la Comisión todos los barcos que enarboleden su pabellón que tengan intención de dedicarse a la pesca o a la transformación de peces marítimos en la zona mencionada en el apartado 1

del artículo 1, como mínimo treinta días antes de la fecha en la que aquellos pretendan comenzar dicha actividad o, según sea el caso, a más tardar veinte días después de la entrada en vigor del presente Reglamento. Dicha información comportará las siguientes indicaciones:

- a) el nombre del barco;
- b) el número de matriculación oficial del barco, atribuida por las autoridades nacionales competentes;
- c) el puerto de matriculación del barco;
- d) el nombre del propietario o del fletador;
- e) el certificado de que el capitán ha recibido un ejemplar de las disposiciones en vigor en la zona de reglamentación;
- f) las principales especies que el barco pretende capturar en la zona de reglamentación;
- g) las subzonas en las que está prevista la pesca.

#### *Artículo 4*

El presente reglamento entrará en vigor el 1 de enero de 1989. Se aplicará hasta el 31 de diciembre de 1989.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 11 de diciembre de 1988.

*Por el Consejo*

*El Presidente*

Y. POTTAKIS

## ANEXO I

Especie	Poblacion		Estado miembro	Cuota 1989 (en toneladas)
	Regiones geograficas	Division		
Bacalao	Noroeste Atlantico	NAFO 2 J + 3 KL	Belgica	
			Dinamarca	
			República Federal de Alemania	21 700
			Grecia	
			España	22 560
			Francia	3 550
			Irlanda	
			Italia	
			Luxemburgo	
			Países Bajos	
			Portugal	35 250
			Reino Unido	940
			Disponible para los Estados miembros	
Total CEE	84 000			
Bacalao	Noroeste Atlantico	NAFO 3 NO	Belgica	
			Dinamarca	
			República Federal de Alemania	50
			Grecia	
			España	21 860
			Francia	350
			Irlanda	
			Italia	
			Luxemburgo	
			Países Bajos	
			Portugal	4 120
			Reino Unido	20
			Disponible para los Estados miembros	
Total CEE	26 400			
Bacalao	Noroeste Atlantico	NAFO 3 M	Belgica	
			Dinamarca	
			República Federal de Alemania	
			Grecia	
			España	
			Francia	
			Irlanda	
			Italia	
			Luxemburgo	
			Países Bajos	
			Portugal	
			Reino Unido	
			Disponible para los Estados miembros	
Total CEE	0			

Poblacion			Estado miembro	Cuota 1989 (en toneladas)
Especie	Regiones geograficas	Division		
Gallineta nordica	Noroeste Atlantico	NAFO 3 M	Belgica Dinamarca Republica Federal de Alemania Grecia España Francia Irlanda Italia Luxemburgo Países Bajos Portugal Reino Unido Disponible para los Estados miembros	
			Total CEE	12 000
Gallineta nordica	Noroeste Atlantico	NAFO 3 LN	Bélgica Dinamarca República Federal de Alemania Grecia España Francia Irlanda Italia Luxemburgo Países Bajos Portugal Reino Unido Disponible para los Estados miembros	
			Total CEE	20 000
Solla canadiense	Noroeste Atlantico	NAFO 3 M	Bélgica Dinamarca República Federal de Alemania Grecia España Francia Irlanda Italia Luxemburgo Países Bajos Portugal Reino Unido Disponible para los Estados miembros	
			Total CEE	3 000

Especie	Poblacion		Estado miembro	Cuota 1989 (en toneladas)
	Regiones geograficas	División		
Solla Canadiense	Noroeste Atlantico	NAFO 3 LNO	Bélgica Dinamarca República Federal de Alemania Grecia España Francia Irlanda Italia Luxemburgo Países Bajos Portugal Reino Unido Disponibile para los Estados miembros	
			Total CEE	6 820
Solla gris	Noroeste Atlantico	NAFO 3 NO	Bélgica Dinamarca República Federal de Alemania Grecia España Francia Irlanda Italia Luxemburgo Países Bajos Portugal Reino Unido Disponibile para los Estados miembros	
			Total CEE	4 000
Limanda de cola amarilla	Noroeste Atlantico	NAFO 3 LNO	Bélgica Dinamarca República Federal de Alemania Grecia España Francia Irlanda Italia Luxemburgo Países Bajos Portugal Reino Unido Disponibile para los Estados miembros	
			Total CEE	1 670

Especie	Poblacion		Estado miembro	Cuota 1989 (en toneladas)
	Regiones geográficas	Division		
Capelan	Noroeste Atlántico	NAFO 3 NO	Bélgica Dinamarca Republica Federal de Alemania Grecia España Francia Irlanda Italia Luxemburgo Países Bajos Portugal Reino Unido Disponible para los Estados miembros	
			Total CEE	700
Calamar	Noroeste Atlántico	NAFO-Sub-zonas 3 + 4	Bélgica Dinamarca Republica Federal de Alemania Grecia España Francia Irlanda Italia Luxemburgo Países Bajos Portugal Reino Unido Disponible para los Estados miembros	
			Total CEE	25 000

## ANEXO II

## Indicaciones que deben figurar en el diario de a bordo

Indicaciones	Código
Nombre del barco	01
Nacionalidad del barco	02
Número de matriculación del barco	03
Puerto de matriculación	04
Tipo de arte de pesca utilizado (diariamente)	10
Tipo de arte de pesca	2 (1)
Fecha:	
— día	20
— mes	21
— año	22
Posición:	
— latitud	31
— longitud	32
— zona estadística	33
Número de lanzamientos efectuados por periodos de 24 horas (2)	40
Número de horas de pesca practicada con las artes por periodos de 24 horas (2)	41
Nombre de las especies	2 (1)
Capturas diarias por especie (en toneladas de peso vivo)	50
Capturas diarias, por especie, destinadas al consumo humano	61
Capturas diarias, por especie, destinadas a la reducción	62
Cantidades arrojadas otra vez al agua por especie	63
Lugar de transbordo	70
Fecha(s) de transbordo	71
Firma del capitán	80

(1) Código que deberá completarse con alguna de las indicaciones que figuran en la segunda parte del presente Anexo.

(2) Cuando se utilicen dos o varias artes de pesca durante un mismo periodo de 24 horas, deberán suministrarse listas distintas para cada tipo de arte.

## Abreviaturas normalizadas FAO relativas a las principales especies de peces

Abreviaturas	Especies	Abreviaturas	Especies
ALE	Pinchagua	MEN	Lacha
ARG	Pez de plata	MIX	Especies mixtas
BUT	Pampano	MOL	Moluscos
CAP	Capelan	PEL	Peces pelágicos (no especificados)
CAT	Lobo	PLA	Solla canadiense
COD	Bacalao	POK	Carbonero
CRA	Cangrejos	RED	Gallineta nórdica
CRU	Crustáceos	RNG	« <i>Coryphaenoides Rupestris</i> »
DOG	Galludos	SAL	Salmón del Atlántico
FLW	Solla roja	SAU	Paparda
FLX	Peces planos (no especificados)	SCA	Vieiras
GHL	Halibut negro	SHA	Marrejo
GRC	Bacalao de Groenlandia	SHR	Langostinos
GRO	Peces demersales	SKA	Rayas (no especificadas)
HAD	Eglefino	SQU	Calamar
HAL	Halibut atlántico	SWO	Pez espada
HER	Arenque atlántico	SWX	Algas
HKR	Locha	TUN	Atún
HKS	Merluza plateada	URC	Erizo de mar americano
HKW	Merluza blanca	USK	Brosmio
INV	Moluscos (no especificados)	VFF	Peces (no especificados)
LOB	Bogavante americano	WIT	Solla gris
MAC	Caballa azul	YEL	Limanda de cola amarilla

## Abreviaturas normalizadas relativas a las artes de pesca

Abreviaturas	Artes de pesca
OTB	Arte de arrastre de fondo de puertas (lateral o trasero sin especificar)
OTB 1	Arte de arrastre de fondo de puertas (lateral)
OTB 2	Arte de arrastre de fondo de puertas (trasero)
OTM	Arte de arrastre pelágico de puertas (lateral o trasero sin especificar)
OTM 1	Arte de arrastre pelágico de puertas (lateral)
OTM 2	Arte de arrastre pelágico de puertas (trasero)
PTB	Baca de fondo (2 barcos)
PTM	Baca pelágica (2 barcos)
—	Arte de arrastre camaronero (ahora incluido en las diferentes categorías de artes de arrastre de fondo de puertas)
SDN	Redes danesas
SSC	Redes escocesas
SPR	Cerco a la pareja (2 barcos)
SB	Artes de playa
PS	Trainas
GN	Redes de enmalle (no especificadas)
GNS	Redes de enmalle (fijas)
GND	Redes de enmalle (de deriva)
LL	Palangres (fijos o de deriva, no especificados)
LLS	Palangres (fijos)
LLD	Palangres (de deriva)
LHP	Aparejos manuales y aparejos de lanzadera
LHM	Aparejos manuales y aparejos de lanzadera (mecanizados)
LTL	Curricán
FIX	Trampas (no especificadas)
FPN	Almadrabas cubiertas
FPO	Nasas y garlitos no cubiertos
FWR	Barreras, rejillas, encañizadas
DRB	Dragas de arrastre
DRH	Dragas de brazo (por ejemplo rastros y pinzas de red)
HAR	Arpones
MIS	Artes de pesca diversas
NK	Artes de pesca desconocidas